

2012 m. kovo 15 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Landgericht Regensburg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) G prieš Cornelius de Visser

(Byla C-292/10) ⁽¹⁾

(Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Procesinių dokumentų įteikimas paskelbiant viešai — Atsakovo nuolatinės gyvenamosios vietos arba laikinos gyvenamosios vietos valstybės narės teritorijoje nebuvimas — Jurisdikcija „delikto arba kvazidelikto bylose“ — Asmeninių teisių pažeidimas, kuris galėjo būti padarytas patalpinus nuotraukas į internetą — Vieta, kur įvyko žalą sukėlus įvykis ar jis gali įvykti)

(2012/C 133/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Regensburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: G

Atsakovas: Cornelius de Visser

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Landgericht Regensburg* — Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnio pirmos pastraipos, siejant ją su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio antra pastraipa (OL C 303, 2007, p. 1), 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001 p. 1 ; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42) 4 straipsnio 1 dalies, 5 straipsnio 3 punkto ir 26 straipsnio 2 dalies bei 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (OL L 178, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 25 t., p. 399) 3 straipsnio 1 ir 2 dalių aiškinimas — Nacionalinės teisės normos, pagal kurias tam tikromis aplinkybėmis atsakovui procesinius dokumentus leidžiama įteikti paskelbiant viešai ir bylą nagrinėti nedalyvaujant šaliai remiantis minėtu būdu atsakovui įteiktu ieškiniu pareiškimu — Reglamento (EB) Nr. 44/2001 kompetencijos taisyklių taikymas nesant atsakovo gyvenamosios vietos ar nežinant jo buvimo vietos valstybės narės teritorijoje — Teismo kompetencijos ir įstatymo, taikytino nagrinėjant ieškinį, susijusį su asmens teisių pažeidimu, kurį paskelbdamas nuotraukas interneto svetainėje galėjo įvykdyti asmuo, kurio gyvenamoji vieta nežinoma, nustatymas

Rezoliucinė dalis

1. Aplinkybėmis, kaip nagrinėjamosios pagrindinėje byloje, 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripa-

žinimo ir vykdymo 4 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad pagal ją nedraudžiama taikyti to paties reglamento 5 straipsnio 3 punkto ieškiniui dėl atsakomybės už interneto svetainės administravimą atsakovui, kuris tikriausiai yra Sąjungos pilietis, tačiau jo buvimo vieta nežinoma, jei teismas, į kurį buvo kreiptasi su ieškiniu, neturi įrodymų, leidžiančių daryti išvadą, jog minėtas atsakovas iš tiesų nuolat gyvena už Europos Sąjungos teritorijos ribų.

2. Sąjungos teisė turi būti aiškinama taip, kad pagal ją nedraudžiama priimti sprendimo už akių atsakovo, kuriam, nesant galiybės nustatyti jo gyvenamosios vietos, bylos iškėlimo dokumentas, vadovaujantis nacionaline teise, buvo įteiktas paskelbiant jį viešai, atžvilgiu, jei teismas, į kurį buvo kreiptasi su ieškiniu, prieš tai įsitikino, kad siekiant surasti šį atsakovą buvo imtasi visų paieškos priemonių, kurių reikalaujama pagal rūpestingumo ir sąžiningumo principus.
3. Sąjungos teisė turi būti aiškinama taip, kad pagal ją draudžiama atsakovo, kurio adresas nežinomas, atžvilgiu už akių priimtą sprendimą pripažinti Europos vykdomuoju raštu, kaip tai suprantama pagal 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 805/2004, sukuriantį neginčytinų reikalavimų Europos vykdomąjį raštą.
4. 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje 3 straipsnio 1 ir 2 dalys neturi būti taikomos tuomet, kai informacinės visuomenės paslaugų teikėjo įsisteigimo vieta nežinoma, nes ši nuostata taikoma tik tuomet, jei nustatoma valstybė narė, kurios teritorijoje atitinkamas paslaugų teikėjas yra faktiškai įsisteigęs.

⁽¹⁾ OL C 346, 2010 12 18.

2012 m. kovo 22 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Hamburg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) prieš Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Byla C-338/10) ⁽¹⁾

(Dempingas — Antidempingo muitas importuojamiems tam tikriems Kinijos kilmės paruoštiems arba konservuotiems citrusiniams vaisiams — Reglamentas (EB) Nr. 1355/2008 — Galiojimas — Reglamentas (EB) Nr. 384/96 — 2 straipsnio 7 dalies a punktas — Normaliosios vertės nustatymas — Ne rinkos ekonomikos šalis — Komisijos pareiga rūpestingai nustatyti normaliąją vertę remiantis panašaus produkto kaina ar jo verte trečiojoje rinkos ekonomikos šalyje)

(2012/C 133/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)

Atsakovė: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Finanzgericht Hamburg* — 2008 m. liepos 4 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 642/2008, kuriuo nustatomas laikinasis antidempingo muitas importuojamiems tam tikriems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės paruoštiems arba konservuotiems citrusiniams vaisiams (mandarinams ir kt.), (OL L 178, p. 19) ir 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1355/2008, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto importuojamiems tam tikriems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės paruoštiems arba konservuotiems citrusiniams vaisiams (mandarinams ir kt.), galutinis surinkimas (OL L 350, p. 35), galiojimas atsižvelgiant į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 56, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 11 sk., 10 t., p. 45) 2 straipsnio 7 dalies a punktą — Normalios vertės nustatymas valstybės, kurioje neveikia rinkos ekonomika, atveju — Normalios vertės nustatymas remiantis už panašų produktą faktiškai sumokėtomis arba mokėtinomis kainomis Sąjungoje — Iš Reglamento (EB) Nr. 384/96 2 straipsnio 7 dalies a punkto kylanti Komisijos pareiga imtis priemonių, būtinų apskaičiuoti normaliąją vertę pagal trečioje rinkos ekonomikos valstybėje egzistuojančią kainą ar vertę.

Rezoliucinė dalis

2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1355/2008, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto importuojamiems tam tikriems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės paruoštiems arba konservuotiems citrusiniams vaisiams (mandarinams ir kt.), galutinis surinkimas, yra negaliojantis.

(¹) OL C 260, 2010 9 25.

2012 m. kovo 15 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Kipro Respubliką

(Byla C-340/10) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 92/43/EEB — 4 straipsnio 1 dalis ir 12 straipsnio 1 dalis — Paralimni ežero teritorijos neįtraukimas į Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą per numatytą terminą — *Natrix natrix cypriaca* (Kipro geltonskruostis žaltys) rūšies apsaugos sistema)

(2012/C 133/09)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Zavvos ir D. Recchia

Atsakovė: Kipro Respublika, atstovaujama K. Lykourgos ir M. Chatzigeorgiou

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102) 4 straipsnio 1 dalies ir 12 straipsnio 1 dalies pažeidimas — *Paralimni ežero neįtraukimas į nacionalinių teritorijų, kurios gali būti pripažintos Bendrijos svarbos teritorijomis, sąrašą* — *Natrix natrix cypriaca* (Kipro geltonskruostis žaltys) rūšies apsaugos sistemos nenustatymas.

Rezoliucinė dalis**1. Kipro Respublika,**

- neįtraukusi *Paralimni ežero teritorijos į nacionalinių siūlomų Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą,*
- leidusi vykdyti veiklą, kėlusią didelį pavojų *Paralimni ežero ekologiniams požymiams, ir nesiėmusi apsaugos priemonių, būtinų *Natrix natrix cypriaca* (Kipro geltonskruostis žaltys) rūšies, kuri ekologiniu požiūriu svarbi šiam ežerui ir *Xyliatos* užtvankai, populiacijai apsaugoti, taip pat*
- nesiėmusi priemonių, būtinų šios rūšies griežtos apsaugos sistemai sukurti ir taikyti,

neįvykdė įsipareigojimų atitinkamai pagal 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos, iš dalies pakeistos 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyva 2006/105/EB, 4 straipsnio 1 dalį, pagal šią Direktyvą 92/43, iš dalies pakeistą, ir pagal tos pačios Direktyvos 92/43, iš dalies pakeistos, 12 straipsnio 1 dalį.

2. Kipro Respublika padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 246, 2010 9 11.

2012 m. kovo 13 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Pye Phyto Tay Za prieš Europos Sąjungos Tarybą, Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę, Europos Komisiją*

(Byla C-376/10 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės Mianmaro Sąjungos Respublikai — Asmenims, subjektams ir įstaigoms taikomas lėšų įšaldymas — Teisinis pagrindas)

(2012/C 133/10)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: *Pye Phyto Tay Za*, atstovaujamas QC D. Anderson, QC S. Kentridge, baristerės M. Lester ir solisitoriaus G. Martin